

Introduction

系列規劃

This six-volume series is a comprehensive learning material that focuses on spoken language in the first three volumes and written language in the latter three volumes. Volume One aims to strengthen daily conversation and applications; Volume Two contains short essays as supplementary readings; Volume Three introduces beginning-level written language and discourse, in addition to extended dialogues. Volume Four continues to employ long dialogues and texts to improve the learners' ability to read and write authentic language materials; Volumes Five and Six are arranged in topics such as society, technology, economics, politics, culture, and environment to help the learner expand their language utilizations in different domains.

Each volume includes a textbook, a student workbook, and a teacher's manual. In addition, Volume One and Two include a practice book for characters.

全系列教材共六冊，為全方位訓練學生華語能力的教材。前三冊以口語訓練為主，後三冊則開始進入書面語訓練。

第一冊著重在實際日常生活對話運用，第二冊開始輔以短文閱讀，第三冊則從長篇對話進入書面語及篇章的訓練，第四冊維持長篇對話與篇章兩種形式，擴展能談論的話題，培養學生具備閱讀真實語料的語言實力。第五、六冊則涵蓋社會、科技、經濟、政治、文化、環境等多元議題探討，擴展學生對不同領域的語言運用。

各冊教材分別包含課本、作業本、教師手冊及漢字練習簿（第一～二冊）。

Level of Students

程度規劃

A Course in Contemporary Chinese 《當代中文課程》 is suitable for learners of Chinese in Taiwan, as well as for high school or college level Chinese language courses overseas. Volumes One to Six cover levels A1 to C1 in the CEFR, or Novice to Superior levels in ACTFL Guidelines

本系列教材適合來臺學習華語學生，並適用於海外高中或大學學習華語的學生。一～六冊的程度規劃相當於CEFR的A1-C1等級或ACTFL的Novice-Superior等級。

Overview

教材特色

- The series adopts communicative language teaching and task-based learning to boost the learner's Chinese ability.
- Each lesson has learning objectives and self-evaluation to give the learner a clear record of tasks completed.
- Lessons are authentic daily situations to help the learner learn in natural contexts.
- Lexical items and syntactic structures are presented and explained in functional, not structural, perspectives.
- Syntactic, i.e. grammatical, explanation includes functions, structures, pragmatics, and drills to guide the learner to proper usage.
- Classroom activities have specific learning objectives, activities, or tasks to help fortify learning while having fun.
- The "Bits of Chinese Culture" section of the lesson has authentic photographs to give the learner a deeper look at local Taiwanese culture.
- Online access provides supplementary materials for teachers & students.
- 符合現代教學潮流，結合溝通式教學和任務導向學習，培養學生使用華語的能力。
- 每課開始的學習目標和課末的學習自評表，幫助學習者了解自己是否達成學習目標。
- 課文緊貼日常生活真實情況，使學生在自然的語境下學習華語。
- 採用新思維漢語教學詞類架構及語法說明，有效防堵學習者偏誤產生。
- 語法說明包括語法功能、結構、語用、練習四個部分，輔助學習者正確地使用語言。
- 課室活動提供明確的學習目標、活動或任務，透過有趣的活動練習鞏固學習。
- 「文化」單元輔以真實的照片，使學習者能深入了解臺灣當地社會文化。
- 提供線上輔助工具，協助教師課堂教學輔助及學習者之課後練習。



新一代華語教學指標教科書

The New Milestone in Chinese Teaching and Learning

當代中文課程



A Course in Contemporary Chinese

全六冊

華語教學最權威—國立臺灣師範大學國語教學中心 編寫開發

最符合當代華語學習趨勢的教學用書·讓中文課程走出新的未來、新的視野

國立臺灣師範大學國語教學中心 策劃
Mandarin Training Center National Taiwan Normal University

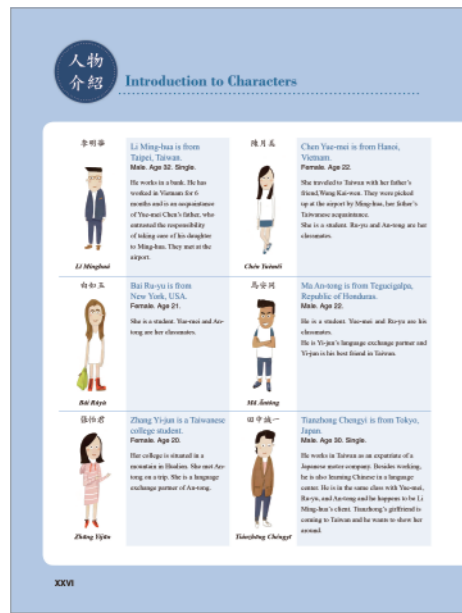
主編 / 鄧守信
Shou-hsin Teng, PhD

16

English translations and pinyin

The use of English translations and pinyin renderings is gradually reduced in Book 1 to prevent over-reliance on them. In the first five lessons of Book 1, pinyin and translations are placed next to the Chinese. Starting with Lesson 6, both the pinyin text and English translation are placed after the dialogue and grammar sections. 拼音及英譯之輔助將逐步減少，引導學生逐步減少對拼音的依賴而能獨立學習。

A Course in Contemporary Chinese



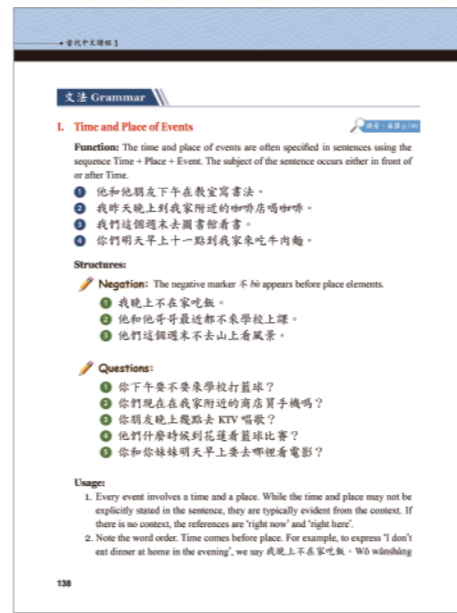
01 A diverse cast of characters is found in the dialogues and activities in Books 1 and 2. 來自世界各地的一群主角人物，貫穿設計在課內對話及活動中。



02 This series of books employs a new system of parts of speech developed by Dr. Shou-hsin Teng. 生詞詞類由邵守信教授創新整理制訂。



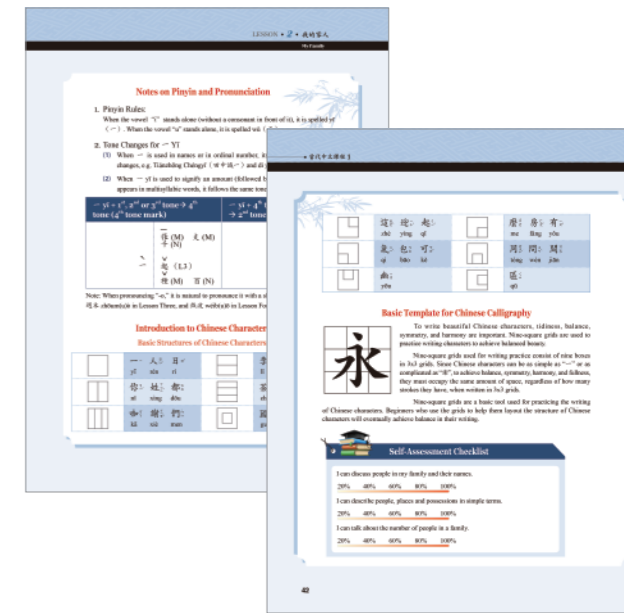
05 Vocabulary Proper nouns, names, and phrases are listed separately from other vocabulary items. 生詞表包含一般生詞、專有名詞及固定短語(詞組)。



06 Grammar explanations include syntactic functions, structures, usages, and drills to guide learners in proper usage. 語法解釋包含：語法功能、結構、使用方式、練習題，引導學生正確使用學習。



11 The Bits of Chinese Culture section introduces interesting cultural points, including: (1) Chinese idioms (2) Taiwanese culture (3) Overall Chinese culture 文化單元呈現有趣的文化特色，包含：(1) 中文成語、用語 (2) 台灣當地文化 (3) 中華文化



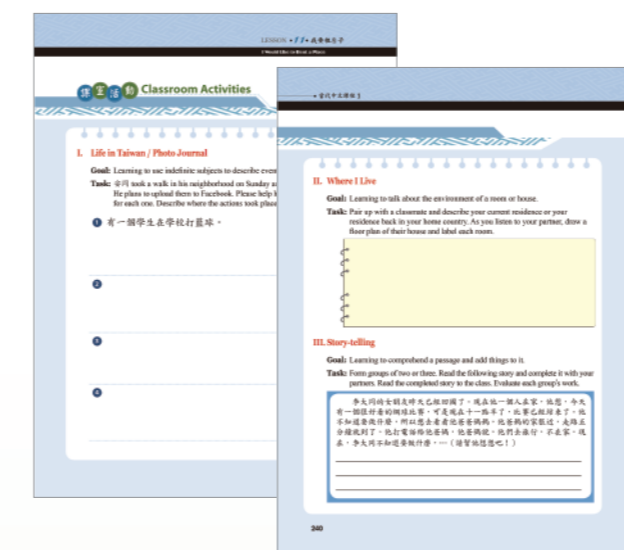
12 Notes on Pinyin and Pronunciation Lessons 1 to 8 teach learners pinyin and pronunciation using vocabulary words previously taught. 拼音及發音教學單元 從一到八課分別使用教過的生詞，帶領學生進行有意義的發音和拼音學習。



03 The topic and learning objectives of each lesson give learners clear learning goals and indicate what they are expected to learn in each lesson. 每課有明確教學主題、教學目標，幫助學生了解各課所學內容。



04 Each lesson includes two dialogues and illustrations on authentic daily situations designed to provide learners natural contexts from which to learn. 每課主題下有兩則對話，以情境插圖輔助，幫助學生在自然的情境下學習。



10 Each lesson includes Classroom Activities and/or tasks, with specific learning goals, so learners can have fun, while learning. 課室活動設計了明確學習目標的活動和任務，讓學生寓學於樂。



15 Traditional and simplified characters Vocabulary words and texts written in simplified characters are provided in the appendix at the end of the book, so learners can familiarize themselves with simplified Chinese characters after they have learned the traditional form. 生詞及課文之簡體字編排於書末附錄中，學生可在正體字熟悉後延伸學習簡體字。

08 The Usage section explains and compares common mistakes associated with specific grammar patterns. 用法說明中詳盡解釋，並比較常見的文法錯誤。
09 Exercises come with visual clues to teach learners how to use grammar points. 每個文法點都有練習題，包含圖片題，檢視學生對於文法的吸收和成效。

13 The Chinese writing system is introduced gradually in Lessons 1 to 7 to give students a basic knowledge of Chinese Characters. 從第一至第七課逐步介紹漢字書寫系統，提供學生基本的漢字知識。

14 The Self-assessment Checklist at the end of each lesson serves as a record of tasks completed. 每課末頁的自我評量表讓學生檢視學習目標及任務是否達成。